

Luxembourgish Translation Flash 97
USE OF INTERNET

D1. Geschlecht

1: ee Mann

2: eng Fra

D2. Wéi al sid Dir w.e.g

00 = REFUS - SR

D3.

Wéi al wart Dir mat Ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut ?

ENQ:

CODER

00 = REFUS/SR

01 = Jamais allé à l'école

99 = Encore étudiant

D4. Wat as är aktuell Beschäftegung ?

ENQ : PRECISEZ ET CODEZ

1: fermier, pêcheur

2: profession libérale (Dokter, Affekot, etc)

3: commerçant, artisan indépendant

4: cadre supérieur, Directeur

5: employé, cadre moyen

6: travailleur manuel

7: retraité, pensionné

8: ménagère sans profession

9: étudiant, (service militaire)

10: chômeur, zeitweilig ouni Aarbecht

11: autre

12: refus

D5.

Wéivill Leit wunnen bei Iech am Stot iwer 12 Joer ?

(personne interrogée incluse)

D6. REGION

D7.

Type de localité

2: Aner Stad-urban Géigend

3: Ländlech Géigend

Q1.

Dir perseinlech, benotzt Dir den Internet? Dat heescht och d'Verschecken
vun

E-mail oder d'Benotzen vun der WAP-Technologie

1: jo

2: nee

[NSP-SR] -> [STOP INTERVIEW]

Q2.

Am Allgemengen, wéi oft benotzt Dir den Internet? Benotzt Dir en...

- 1: all Dag
- 2: e puer Mol pro Woch
- 3: 1 Mol pro Woch
- 4: 1 Mol pro Mount
- 5: oder bei Geleenheet
- 6: [NSP-SR]

Q3.

Benotzt Dir den Internet...

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: doheem
- 2: op der Aarbecht
- 3: an der Schoul- lycée - Uni
- 4: an engem Cyberkaffee
- 5: bei den Elteren, bei engem Frënd
- 6: op enger öffentlecher Plaatz (par ex. une bibliothèque, un centre communautaire)
- 7: ennerwee, mat engem Handy -GSM mat WAP
- 8: ennerwee, mat engem portabele Computer
- 9: soss anzwousch oder [SPECIFIER]

Q4.

Zu wéi engem Zweck benotzt Dir den Internet fir Ären privaten Gebrauch?
As ët fir...

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: e-mail ze kréien - verscheken
- 2: Plazen ze reservéieren (Spektakelen, Manifestatounen)
- 3: Sachen ze kafen
- 4: Bankoperatiounen, online Bankoperatiounen
- 5: Informatioun a Rotschléi sichen iwer d'Gesondheet
- 6: chatten, dialogéieren
- 7: Vorichten an Informatiounen sichen
- 8: Ausbildung an Erzéihung verbessern
- 9: Informatiounen iwer Reesen, Fligerticket sichen
- 10: eng Arbechtsplaz sichen
- 11: oder benotzt Dir den Internet nët fir privat
- 12: (aner) [SPECIFIER]
- 13: [NSP-SR]

Q5.

Hut Dir schon Sëcherheetsproblemer op dem Internet doheem oder soss anzwousch gehaat?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: Jo, Dir wart mat engem Virus infizéiert um Internet
- 2: Jo, Är Nummer vun der Kreditkaart ass mëssbraucht gin
- 3: Jo, Dir kritt zevill onerwünscht E-Mail'en
- 4: Jo, Dir sid domat konfrontéiert, frech Offerten a Beleidegungen ze kréien, doduerch dass Dir 'on-line' sid
- 5: Jo, aner Sëcherheetsproblemer SPECIFIER
- 6: Nee, Dir huet nach nie Sëcherheetsproblemer gehaat
- 7: [NSP-SR]

Q6.

Benutzt Dir e Computer oder e Portabelen PC privat doheem ?

1: jo
2: nee

Q6.

As desen Computer mat folgenden Secherheets mosnamen equipéiert ?
en anti-virus Programm

1: jo
2: ne

3: [NSP-SR]

Q6.

As desen Computer mat folgenden Secherheets mosnamen equipéiert ?
e Lecteur fir Chip-karten oder soss en Apparat vir ze authentifizieren

1: jo
2: ne

3: [NSP-SR]

Q6.

As desen Computer mat folgenden Secherheets mosnamen equipéiert ?
e programm fir ze verschlüsselen

1: jo
2: ne
3: [NSP-SR]

Q6.

As desen Computer mat folgenden Secherheets mosnamen equipéiert ?
e Firewall

1: jo
2: ne
3: [NSP-SR]

Q6.

As desen Computer mat folgenden Secherheets mosnamen equipéiert ?
e programm fir eng elektronesch Ennerschrëft

1: jo
2: ne
3: [NSP-SR]

Q6.

Hut Dir op deem Computer nach aner Secheheetsmosnamen?
WA JO: wat fir eng?

1: jo
2: ne

3: [NSP-SR]

Q7.

Huet Dir schon e Produit oder e Service um Internet bestallt ?
[LIRE]

- 1: Jo, réigelméisseg
- 2: Jo, geleëntlech
- 3: Jo, selen
- 4: Nee, nie
- 5: [NSP-SR]

Q8.

Ech soen Iech elo e puer Grënn fir mat der öffentlecher Verwaltung a Kontakt ze kommen. Kënnt Dir mir soen, ob Dir dëse Service schon benotzt hut?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: Informatiounen fannen an telechargéieren
- 2: Eng Demande iwer den e-Mail erleedegen
- 3: Formulären schécken (z.Bsp. Steieren, Auto-Immatriculation)
- 4: Aner "on-line" Servicer [SPECIFIER]
- 5: Nee, nie
- 6: [NSP-SR]

Q9.

Huet Dir eng Formatioun wat de Gebrauch ugeet ...

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: vun engem Computer?
- 2: vum Internet?

[SI AUCUN DES DEUX] -> STOP INTERVIEW

Q10.

Wou hut Dir déi Formatioun gemach?

[LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES]

- 1: an der Schoul
- 2: op der Uni - Héichschoul
- 3: op der Arbecht, intern Formatioun
- 4: op der Arbecht, extern Formatioun
- 5: an engem öffentleche Formatiouns zentrum
- 6: an engem privat Formatiouns zentrum
- 7: per correspondance oder on-line
- 8: oder op enger anerer Plaaz [SPECIFIER]
- 9: [NSP-SR]